

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication M A N	Type 19.321	Fiche d'homologation N° CH 3524 75
--	--------------------------------	----------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG., D-8000 München sur la plaquette du constructeur "19.321 F" (suspension à lames) "FL" (à air) "FBL" (AV= à lames / AR= à air) * devant le N° du châssis "503" / "504" ou "515" resp. "WMA 503....." / "WMA 504....." / "WMA 515....."
Plaquette constructeur	à droite, dans la porte
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	*D 2566 MFK à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière le compresseur (plaquette)
Importateur principal	A L F A G, 8952 Schlieren
Véhicule homologué	503-0779-0720

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission ***)	mécanique, synchronisée ou non synchronisée
Nombre de vitesses	16 ou 17 Entraînement ** sur roues arrière
Frein de service	air comprimé (largeur 2300 AV= air compr./hydraul.) 2 circuits, à exp.interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à ressorts, progressif, sur les roues arrière
Frein d'arrêt ****)	à ressorts
Ralentisseur	s.échappement, non progressif, s.d.courants de Foucault
Contrôle 2 circuits x)	

Moteur			
Marque	M A N	Type	D 2566 MFK
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refruidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	125	Course	155
Cylindres	11407	CV-impôt	58,10
Puissance en kW DIN CV	235 320	à V/min	1900
Bruit à l'arrêt	74 dB/A	à V/min	1425 xx)
Silencieux	1 = 700 x 300 x 250 mm		
Mesure des gaz	CEC 72/306; Recharaçh 6,0		

Carrosserie	cabines avancées		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	gauche / droite
Cale	400x200x240 mm	Attelage	sur demande
Anivol	-		
Nombre de places	t 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre ar		
Dimensions §)	intérieur	extérieur	
Longueur	Empattements ++)		
Largeur	2300/2500 Essieu double av ar		
Hauteur	Voie av ar		
Porte à faux	lat. av	Voies av 1955 - 2160 ar 1730 - 1850	
	ar	Braquage g d	
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->			

Poids -	avant	arrière	total	§)
Poids à vide	selon bulletin pesage			
Charge utile	selon la carrosserie			
Poids total			16000	
Garantie fabr.	6500	13000	19000	xxx)
Dimens. pneus	12 R 22,5	12 R 22,5		(Variantes +)
Ply/bars	16 / 8,0	16 / 8,0		voir
Charge	6500	11600		remarques)
pour V max	105	105		
Garantie poids remorquable avec frein				
Garantie poids remorquable sans frein				
Garantie poids de l'ensemble				48000
Poids remorquable testé				
Vitesse maximale selon le constructeur				119 km/h
Vitesse maximale testée				km/h

§)	
Équipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R (E)
Feux rouges	S1 (E)
Feux stop	
Clignoteurs	av /lat. 4 (E) ar 2a (E)
Catadiopres	av ar I (S)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	3 balais
Essue-glace	KLAXON CH 5 0701 04 avec lave-glace
Avertisseurs	ACCORSI CH 5 0901 01
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	M A N	19.321	
Homologation			
N°	CH	3524 75	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	59,10
Poids total	16000	Cylindrée	11407

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Identification : éventuellement "S" / "T" / ou "X" (tracteur à sellette / tracteur / ou pont basculant)
- ** Entraînement : sur les roues arrière, avec blocage du différentiel.
- *** Transmission : FULLER, RTO 9513, ou FULLER, RTO 11613, ou ZF 16 K/S - 160.
- **** Frein à ressorts : pression de service par réservoir séparé; pression de libération de secours par le circuit arrière; dispositif de libération de secours: poussoir dans la cabine (plombage non exigé); desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- x) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = indication du niveau avec lampe-témoin
partie air comprimé = manomètre double + 2 lampes témoin.
- xx) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 26,1 km/h, m5, IA 4,03 - 5,94 = 85,0 dB/A
- xxx) Garantie poids : charge garantie sur l'essieu avant pour une largeur de 2300 mm = 6000 kg.
- + Variante de pneus :

13	R 22,5	18 PR	charge AV = 7500 kg (8,50)	AR = 13000 kg (8,50)	Vmax. 105 km/h
11	R 22,5	16 PR	6000 kg (7,75)	10300 kg (7,75)	105 km/h
11.00	R 20	16 PR	6500 kg (8,00)	11600 kg (8,00)	105 km/h
12.00	R 20	18 PR	7500 kg (8,50)	13000 kg (8,50)	105 km/h
13/80	R 20	18 PR	7250 kg (7,75)	13050 kg (7,75)	105 km/h
- ++ Empattement : variantes de 3500 mm / 3800 mm / 4500 mm / 4900 mm / 5000 mm / 5500 mm / 5800 mm.
- §) Les dimensions, les poids et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation; les freins, le démarrage et le cale sont testés avec 19000 kg.

Inscription dans le permis de circulation: (seulement pour largeur > 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux vhc. d'une largeur de 2m50. Le disque indiquant la largeur est obl.

Lieu et date de l'homologation

Schliern, 12.-14.08.80

Remplace FH du 16.05.83

Service fédéral d'homologation

17.02.86 - Voie AV A1

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

M A N

19.321

CH 3524 75

Fiche complémentaire I

Complément du 17.01.83 à Schlieren - Sta/FR

Frein de service : livrable sur demande avec système d'antiblocage (ABS);
freins testés avec 19000 kg.

Complément du 14.05.84 à Berne - Ad.

Boîte de vitesses : variante = m8, ZF 4S-150 GP + WSK 400

Silencieux : variante = 1/ 530x300x250 mm "81 15101 0129" / pot vertical = ad1

Insonorisation : le dessous de la cabine; ventilateur-Visco, 8 pales, ϕ 720 mm

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions

Complément du 29.07.85 à Berne - jak

Silencieux : variantes = 1/ 530x300x250 mm "81 15101 0129" ou "81 15101 0163"
pot horizontal = ad2 / pot vertical = ad3

Insonorisation : le dessous de la cabine; ventilateur-Visco, 8 pales, ϕ 720 mm

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique M A N	C Typ Modell Type Modèle 19.321	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3524 75
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
D 2566 MKF	m13, FULLER RTO 9513	4,03-5,94	85,0	74,0 1425	ab
	m13, FULLER RTO 11613	4,03-5,94	x	74,0 1425	ab
	m16, ZF 16K/S-130	4,03-5,94	x	74,0 1425	ab
	m8 , ZF 4S-150GP+WSK	4,03-5,94	84,0	74,0 1425	ac/ad1
	m13, FULLER RTO 9513	4,03-5,94	85,0	75,0 1425	ab/ac/ad2
	m13, FULLER RTO 11613	4,03-5,94	x	75,0 1425	ab/ac/ad2
	m16, ZF 16K/S-130/160	4,03-5,94	x	75,0 1425	ab/ac/ad2
	m13, FULLER RTO 9513	4,03-5,94	84,5	74,5 1425	ab/ac/ad3
	m13, FULLER RTO 11613	4,03-5,94	x	74,5 1425	ab/ac/ad3
	m16, ZF 16K/S-130/160	4,03-5,94	x	74,5 1425	ab/ac/ad3

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur:

	O			P			O				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,20	bei/à 1800	min-1	k=	0,35	bei/à 1640	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	0,55	" 1480	"	k=	0,63	" 1320	"	b=	"	"
Bosch	k=	0,50	" 1160	"	k=	0,55	" 1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =	6,00									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.05.84

Datum / date: 29.07.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation